

Sunday, September 14, 2025

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"He humbled himself, becoming
obedient to death, even death on a
cross." — Phil 2:8*

ANointing OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote*

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



**Report
Misconduct**

ethics-point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS - September 14, 2025

Today's Gospel Reflection: John 3:13-17

One of my favorite movies is the 1991 comedy *What About Bob?* Bill Murray plays a troubled, paranoid hypochondriac named Bob Wiley who innocently but annoyingly hounds Dr. Leo Marvin, played by Richard Dreyfuss. Bob is paralyzed by his fear of, well, everything, and is convinced the psychologist can heal him. But Dr. Marvin's failed attempts to heal Bob end up driving the doctor to attempt to murder Bob. He fails. The surprise is that, having faced death head on, Bob is suddenly healed. He attributes his healing to Dr. Marvin for breakthrough "death therapy." In facing the cause of his deepest illness and dysfunction, Bob is healed.

Underneath this light-hearted comedy is a dead-serious resonance with this week's feast: the Exaltation of the Holy Cross. Christ is lifted up on the cross to force us to face the truth of sin and death. In that reckoning we find healing. Like Moses' snake on a pole, the cross says: this is what is causing your sickness – rebellion, disobedience, sin. Look at it! Don't run from it. Now seeing it exposed, we see life. We see our physician mercifully healing us. In this sense, we are all like Bob Wiley. The "death therapy" of the cross is our only hope for healing.

This week I invite you to "exalt the cross." If you don't have one in your house, get one. Use it for prayer. Gaze on it frequently. It teaches us to not be afraid. It heals us. — *Father John Muir* ©LPI



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Maria Ngo Thanh Van,
Bach Tuyet,
Ed Beltrán,
Maria Muñoz,
Cristina Loredo,
Carmen Padilla,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Pia Santos,
Willy Ang,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martinez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,

Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Evelyn Cedillo,
Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Leah Solorio,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Jerry Streb,

Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Sara Padilla,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
De Dinh,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura.



SATURDAY, SEPTEMBER 13th, San Juan Crisóstomo

9:00 am Healing of Josefina Duque, John Paul Deperio & Family
Silvia Castro †

12:15 pm Salud de José Gutiérrez y Victor Manuel Urzua

4:00 pm Healing of John Paul Deperio & Family and Joe Rapisura

7:00 pm Salud de Antonio Ramírez - Felicitas Arroyo †

SUNDAY, SEPTEMBER 14th, The Exaltation of the Holy Cross

7:00 am María Thu Le † Lan Le † Paolo & Richard Moore †
Magsaysay Family † Nieva Family † Castillo Family †

9:30 am Delfin Cavaneyro Jr. † Silvia Castro †

Healing - Kobe Marion, Joe Rapisura, Vanessa Suniga

12:30 pm Salud de Hilda García

Francisco Villa † Patricia Regla † Juanita Escalera † Silvia Castro †

4:00 pm Healing of Irene & Duane Moore, Niel Lopez, Gladys and Amynel Family
Rinh, Tuan, Dien.

7:00 pm Salud - Antonio Ramírez, Osiris, Leslie e Isabel Valtierra y Nancy
Rodríguez - Israel Orozco † Carlos Orozco †

MONDAY, SEPTEMBER 15th, Our Lady of Sorrows

9:00 am Healing of John Paul Deperio & Family
Silvia Castro † Alma Guenette †

12:15 pm Carmela Navarro †

TUESDAY, SEPTEMBER 16th, St. Cornelius, Pope; St. Cyprian, Bishop, Martyrs

9:00 am Silvia Castro †

12:15 pm Juanita Escalera † Patricia Regla †

WEDNESDAY, SEPTEMBER 17th, St. Robert Bellarmine, Doctor of the Church

9:00 am Healing of John Paul Deperio & Family

José Macaraeg † Consuelo Tamayo † Dai Dinh Nguyen †

12:15 pm Cumpleaños de Chelo Almaguer - Graciela Estrada †

THURSDAY, SEPTEMBER 18th, San José de Cupertino

9:00 am Healing of John Paul Deperio & Family

Priscilla Vivian Landes † Silvia Castro †

12:15 pm Juanita Escalera † Magdaleno Cruz †

FRIDAY, SEPTEMBER 19th, St. Januarius, Bishop and Martyr

9:00 am Healing of John Paul Deperio & Family

Montserrat Dreó † Silvia Castro †

12:15 pm Damiana Flores † Manuel Olvera † Juanita Escalera †

7:00 pm Salud de Antonio Ramírez - Antonio Ojeda † Amparo Vargas †



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Benita Hernández, Pedro Nava, Sabina Mares, Paxsili Ríos,
Pope Francis, Andrea Romero, Damiana Flores,
Conrado Román, Javier Solórzano, Maria Trinh Thi Vu,
Maria Pham Thi, Maria Vu Ben, Muc Van Nguyen,
Silvia Castro, Esthela Montaña, Arlene Martínez,
Gilberto Hernández, Juan José Villalobos,
Richard Castro, Robert Castro, Benny Madueño,
Martha Hernández, Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez,
Javier Carrillo, Pham Them Thi, Truong Nguyen.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/
Phil 2:6-11/Jn 3:13-17

Monday: 1 Tm 2:1-8/Ps 28:2, 7, 8-9/Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35

Tuesday: 1 Tm 3:1-13/Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6/Lk 7:11-17

Wednesday: 1 Tm 3:14-16/Ps 111:1-2, 3-4, 5-6/Lk 7:31-35

Thursday: 1 Tm 4:12-16/Ps 111:7-8, 9, 10/Lk 7:36-50

Friday: 1 Tm 6:2c-12/Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/Lk 8:1-3

Saturday: 1 Tm 6:13-16/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Lk 8:4-15

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

September 7, 2025.....\$ 23,569.00

Maintenance Fund\$ 8,130.00

We met our weekly collection goal!

Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - Sept 20 & 21

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am	
	Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Hung
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Hung
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro T.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro P.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Msgr. Dominic Do
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Andrew
	Sunday 11:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 2:30 pm	Fr. Hung
	Sunday 5:30 pm	Fr. Chu Ngo

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Daily Prayer *Versus* Mass?

Question:

I have a friend who says she doesn't need to attend Mass because she prays to God every day. What are your thoughts on this justification?



Answer:

If the only reason for going to church were to talk to God, your friend might be right. Prayer is not something limited to a physical place or even a holy place. If the sole purpose of the Church were prayer, it would be a narrow purpose indeed.

The Church is a community of believers, formed by "one Lord, one faith, one Baptism." It is an outward sign of our faith in God instituted by Christ, and the purpose of the Church is to give us grace, that is, a share in God's life.

Coming to Mass is not really for God's sake, but for ours. If we believe that Jesus is truly present in the holy Eucharist, then we will want to be in his presence. We will want to be fed by him. Our daily prayer and good works are strengthened by our authentic encounter with our Lord. For Catholics, it is at Mass that we celebrate the source and summit of our faith. If this is true, why would we ever stay away? ©LPi

¿POR QUE HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA

¿Oración Diaria *Versus* Misa?

Pregunta:

Tengo un amiga que dice que no necesita ir a Misa porque le reza a Dios todos los días. ¿Qué piensa de esta justificación?



Respuesta:

Si la única razón para ir a la iglesia fuera hablar con Dios, tu amiga podría tener razón. La oración no es algo limitado a un lugar físico o incluso a un lugar santo. Si el único propósito de la Iglesia fuera la oración, sería un propósito ciertamente estrecho.

La Iglesia es una comunidad de creyentes, formada por "un solo Señor, una sola fe, un solo Bautismo". Es un signo externo de nuestra fe en Dios instituida por Cristo, y el propósito de la Iglesia es darnos la gracia, es decir, una participación en la vida de Dios.

Venir a Misa no es realmente para beneficio de Dios, sino para el nuestro. Si creemos que Jesús está verdaderamente presente en la Sagrada Eucaristía, entonces queremos estar en su presencia. Queremos ser alimentados por Él. Nuestra oración diaria y nuestras buenas obras se fortalecen con nuestro auténtico encuentro con nuestro Señor. Para los católicos, es en la Misa donde celebramos la fuente y la cumbre de nuestra fe. Si esto es cierto, ¿por qué nos mantendríamos alejados? ©LPi

Why to Attend to Sunday Mass?

Is one hour too much to give to God? Let's take a moment to reflect: how much time do we spend on other priorities each day?

Franciscan Vietnam Mission – Second Collection

Next weekend (Sept. 20–21), the Conventual Franciscans will ask for your support of their mission in Vietnam, which serves leprosy patients and the poor. A second collection will be taken. Checks may be made out to your parish. Thank you for your generosity and prayers! More info: franciscanfriars.org/vietnam



Sunday, September 14, 2025

Dear Families and Friends,

You may have heard the joyful news of our two new young, canonized saints, St. Carlo Acutis and St. Pier Giorgio Frassati. They bring hope to our Church and our young people.

St. Carlo went home to the Lord at the age of 15 in 2006, and St. Pier Giorgio at the age of 24 in 1925. Something they had in common is their normal lifestyle, as typical young people have. St. Carlo liked playing games, and St. Pier Giorgio liked hiking. They both had the love of the Eucharist. St. Carlo uses his coding skills to collect and display the Eucharistic miracles around the world, which comprise 20 countries and over 100 stories. You could read more at his website: miracolieucaristici.org. He was nicknamed "God's Influencer" and "The First Millennial Saint." St. Pier Giorgio's devotion to the Eucharist bears fruit in his love for the poor. He was known to generously share everything he had with the poor, such as his shoes and bus fare, running home barefoot.

Two verifiable miracles are required for someone to be declared a saint. There are strict criteria for medical healing to be considered a miracle, and it must be instantaneous, complete, permanent, and scientifically inexplicable.

St. Carlo's first miracle was in 2013, in Brazil, where a young boy with a serious congenital malformation of the pancreas was healed after his family prayed to Carlo Acutis for his intercession. His second miracle was in 2022, when a young woman from Costa Rica suffered a severe head injury in a bicycle accident in Florence, Italy. Her mother prayed at Acutis's tomb in Assisi, and the woman, who had been in a coma with little chance of survival, made a sudden and complete recovery.

St. Pier Giorgio's first miracle was 1933, when a 40-year-old Italian man named Domenico Sellan, suffering from a tubercular disease of the spine that had left him paralyzed, was miraculously cured after a priest brought him a prayer card of Pier Giorgio. The healing was instantaneous and permanent. His second miracle was in 2017, when Juan Gutierrez, a seminarian in Los Angeles, suffered a torn Achilles tendon. After praying a novena to Blessed Pier Giorgio Frassati, he experienced a "tremendous warmth" in his ankle, and a week later, his surgeon confirmed that the tendon was completely healed.

Our new young saints remind us that everyone is called by God to be saints through our love for God and for our neighbor in simple ways. Even our young people can do small things with great love. When they are with God, they can do great, miraculous things with that same great love.

St. Carlos and St. Pier Giorgio, pray for us and the young people at our parish.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



You are invited to enjoy a guided tour of St. Joseph's Cathedral Basilica in downtown San Jose.

Make it part of your journey in this 2025 Jubilee Year of Hope. Learn about the history of San Jose along with the art and unique architecture of the Cathedral.
Tours are Wednesday through Friday from 1-3 pm.

We are also hoping to find people who would like to become docents to share the beauty of the Cathedral with visitors.

If you are interested, please contact **Pat Graaff** for information about the latest training schedule: tennisbumettepat@myyahoo.com

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES BEGIN ON TUESDAY, SEPTEMBER 23



For the class schedule and teacher assignments, please refer to the email that was sent to you or contact the Catechetical Office directly.

The beginning of a new school year is a wonderful opportunity to start fresh. Parents are called to teach their children how to pray, to follow Jesus as His disciples, and to live by Christian values rather than secular ones.

Parents also have the sacred responsibility to model stewardship through both their words and actions.

Fathers, do not make rebels of your children, but educate them by correction and instruction which the Lord may inspire. — Ephesians 6:4



OCIA

OCIA CLASSES START ON SEPTEMBER 22

(Orden of Christian Initiation of Adults)

OCIA is a ministry that assists people in entering Jesus' Church, all while giving them the space to discern and make a free decision.

Ask God who he might be calling you to invite to become Catholic, and ask for the grace to lovingly & confidently invite them to OCIA!

The classes will be on Mondays from 7PM-8:30PM.

The classes are for those who will be preparing for Baptism, Confession, First Communion and Confirmation.

All are welcome to explore and grow in faith. For more information please contact the parish office or register in the parish website: www.smgsj.org

Come take the first step on a meaningful faith!

Our Parish is Inviting Children Who Have Received Their First Communion to Join Our Altar Server Ministry!

Our parish is currently seeking **Altar Servers of all ages** to serve at the **4:00 p.m. Saturday Mass** and the **9:30 a.m. Sunday Mass**.

Training will be provided.

No experience needed!

For more information or to sign up, **please contact the Parish Office or your Mass Coordinator**



"For I know the plans I have for you, declares the Lord, plans to give you a future and a hope." —Jeremiah 29:11



ZUMBA CLASS
Wednesdays from 7 PM—8 PM
Sullivan Hall

CATHOLIC TRIVIA

Question: Who is credited with finding the True Cross of Christ?

Answer: Saint Helena, the mother of Emperor Constantine.

The Hispanic Community Invites You to the GRAND DANCE

Saturday, September 20
Featuring Banda "La Preciada"
and a DJ



\$50 for 2 tickets

\$30 for 1 ticket

Purchase in advance and receive 1 free drink

Doors open at 6:00 p.m.

Sullivan Hall

HISPANIC HERITAGE CELEBRATION



Our Spanish-speaking community invites everyone to join in celebrating our faith, culture, and traditions!

Friday, September 26
Time: 7:00 p.m. – 10:00 p.m.

Location: Our Lady of Guadalupe Garden

There will be music, dancing, traditional food, and lots of joy.

Everyone is welcome!

Stay tuned for more details.

Get the
FLU  **SHOT**
not the flu!

FLU CLINIC

Flu Clinic Coming Soon!

Protect yourself and your loved ones this flu season!

We will be hosting a Flu Vaccination Clinic on:

Saturday, September 28th

From 8:30 a.m. - 1:00 p.m.

Sullivan Hall

All are welcome, regardless of insurance status!

No appointment necessary.

Stay healthy this season—get vaccinated!

For more information, contact the Parish Office
408-363-2300

HEALTH CORNER

Cool it in your car. A hot seat isn't the worst thing about climbing into a car that's been sitting in the sun. Flame retardants in the seats and mats can emit toxins into the air when they get too hot, says Jeff Gearhart, research director at the Ecology Center. On an 80degrees Fahrenheit day, the air inside your auto can jump to 123 degrees Fahrenheit in one hour. Minimize your risk by using a UV-reflecting sun shield.

SMILE!

—At the entrance to a church there was a beggar always stretching out his hand, asking and pleading for alms. One day he stretched out both of his hands. A passerby asked him: "All these days, you were stretching out only one hand—why are you today stretching out two hands?"

The beggar replied: Praise God! Business was so good that I opened another branch!"



PARISH GROUPS

ANointing OF THE SICK -

Second Saturday of the Month - during the 9 a.m. Mass

CONFESSIONS - Saturdays

English 3:30 p.m.; Vietnamese 5 p.m.; Español 6:30 p.m.

CHURCH CLEANING MINISTRY

Last Thursday of the month - from 3 p.m. - 5 p.m.

EXERCISE PROGRAM FOR SENIORS

Thursdays - 11 a.m. Sullivan Hall

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC

First Wednesday of the month - from 10 a.m. - 2 p.m.

HEALTH CARE MINISTRY

First Sunday of the Month - from 9 a.m. - 5 p.m.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Thursdays - 7 p.m. Room C

LEGION OF MARY

Saturdays - 1:30 p.m. - 4:00 p.m.—Room J

SECOND HARVEST FOOD BANK - Food Distribution

2nd Thursday of the month

ZUMBA CLASS

Wednesdays - 7:00 p.m. - 8:00 p.m. - Sullivan Hall

JUBILEE 2025

A jubilee year is a time for forgiveness and renewal in our relationship with God. Jubilee years were initially marked in Scripture by the remittance of debt and property, and the healing of relationships. The Holy Father desires that this Jubilee Year will be a “moment of genuine, personal encounter with the Lord Jesus, the ‘door’ (cf. Jn 10:7-9)” (*Spes Non Confundit*, 1).

The 2025 Jubilee officially opened on December 24, 2024, with the rite of **Opening of the Holy Door of the Papal Basilica of St. Peter** by the Holy Father.

The year will end in Rome on January 6, 2026.

SEPTEMBER CALENDAR OF EVENTS IN ROME

20 September 2025

Jubilee of Justice

26 - 28 September 2025

Jubilee of Catechists

For more information:

<https://www.iubilaeum2025.va/en.html>



GRUPOS PARROQUIALES

Santo Rosario (Padre Pedro Tejeda) - Todos los días - 9:00 p.m.

[https://us02web.zoom.us/j/86075003291?](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NxTHBzVjhPZ3pZb3FpdEJSWEExQZz09)

[pwd=V2NxTHBzVjhPZ3pZb3FpdEJSWEExQZz09](https://us02web.zoom.us/j/86075003291?pwd=V2NxTHBzVjhPZ3pZb3FpdEJSWEExQZz09)

Ingresa este código en tu computadora o teléfono:

Meeting ID: 860-7500-3291 - Passcode: 076067

LUNES

Grupo de la Divina Misericordia - 7:00 p.m. Salón D-E

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

MARTES

Clase Bíblica (Padre Pedro Tejeda) - 7:00 p.m. Salón Sullivan (excepto el primer martes del mes)

MIÉRCOLES

Ejercicios para Personas Mayores - Miércoles, 11a.m. Salón Sullivan

Legión de María - 7:00 p.m. Salón B

Grupo Al-Anon - Lunes y miércoles, 7:00 p.m. Salón J

Clase de Zumba - Miércoles 7 p.m. Salón Sullivan

JUEVES

Second Harvest Food Bank - Distribución de Alimentos

Segundo jueves de cada mes - 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Estacionamiento

VIERNES

Verbum Dei - 7:00 p.m. Salón B

Encuentro Matrimonial - 7:00 p.m. Salón Sullivan

LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ

14 de septiembre, 2025

Evangelio de hoy: Juan 3,13-17



“La Cruz es el camino que conduce de la tierra al cielo. Quien se abraza a ella con fe, amor y esperanza se siente transportado a lo alto, hasta el seno de la Trinidad” (Santa Benedicta de la Cruz). También decía en sus escritos: “La Cruz es el símbolo de la transformación de la debilidad en la fuerza”. Muchas personas llevan en su pecho una cruz y, muchas veces, la lucen tan solo porque es de oro y luce bonita. Pero, ¿sabes lo que significa? ¿Qué respeto tienes por ella?

“Hoy, 14 de septiembre, la Iglesia celebra la fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz. Alguna persona podría preguntarnos: ¿Por qué exaltar la cruz? Podemos responder que no exaltamos una cruz cualquiera, o todas las cruces; exaltamos la cruz de Jesús, porque en ella se reveló al máximo el amor de Dios por la humanidad. Es lo que nos recuerda el evangelio de Juan en la liturgia de hoy: ‘Tanto amó Dios al mundo que entregó a su Unigénito’ (3:16). El Padre dio al Hijo para salvarnos, y esto implicó la muerte de Jesús, y la muerte en la cruz. ¿Por qué? ¿Por qué fue necesaria la cruz? A causa de la gravedad del mal que nos esclavizaba. La cruz de Jesús expresa ambas cosas: toda la fuerza negativa del mal y toda la omnipotencia mansa de la misericordia de Dios” (Papa Francisco). Por la señal de la santa cruz... ©LPi

NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

15 de septiembre

La fiesta de Nuestra Señora de los Dolores conmemora la profunda unión de corazones entre la Madre del Redentor y el Salvador, por quien ella experimentó muchos dolores interiores debido a la Misión de Jesús, y en especial durante la Pasión y Muerte de su Hijo.



Para María, su unión materna de corazón y de alma con su Hijo por la que vivió tanto gozos como sufrimientos, está consumada de manera perfecta en el Cielo. Sin embargo, la unión y el amor maternos de María se extienden todavía hoy en la Tierra a nosotros. En cuanto Madre de Cristo, María es también Madre del Cuerpo Místico de Cristo, la Iglesia, y nosotros, los miembros de su Hijo como personas (cf Apocalipsis 12,17).

San Luis de Montfort afirmó: “Ni todo el amor de todas las madres alcanzaría a equiparar el amor del corazón de María por sus hijos”. Esto significa que ella hoy también sufre por nosotros, y que podemos recurrir a ella, como se busca a la madre biológica, tanto en las alegrías como en los sufrimientos.

¿Cuáles son los siete dolores que atravesaron el corazón de María?

1. La profecía de Simeón (Lucas 2,25-35)
2. La huida a Egipto (Mateo 2,13-15)
3. Jesús se pierde durante tres días (Lucas 2,41-50)
4. María encuentra a Jesús en el camino al Calvario (Lucas 23,27-31; Juan 19,17)
5. Crucifixión y Muerte de Jesús (Juan 19,25-30)
6. El cuerpo de Jesús es bajado de la Cruz (Sal 130; Lucas 23,50-54; Juan 19,31-37)
7. La sepultura de Jesús (Isaías 53,8; Lucas 23,50-56; Juan 19,38-42; Marcos 15,40-47)



Domingo 14 de septiembre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Habrán escuchado la alegre noticia de nuestros dos nuevos y jóvenes santos canonizados: San Carlo Acutis y San Pier Giorgio Frassati. Ellos traen esperanza a nuestra Iglesia y a nuestros jóvenes.



San Carlo partió a la casa del Señor a los 15 años en 2006, y San Pier Giorgio a los 24 años en 1925. Algo que tenían en común era su estilo de vida normal, como el de muchos jóvenes. San Carlo disfrutaba de los videojuegos y San Pier Giorgio amaba el senderismo. Ambos compartían un profundo amor por la Eucaristía.

San Carlo usó sus habilidades en programación para recopilar y mostrar los milagros eucarísticos alrededor del mundo, abarcando 20 países y más de 100 historias. Puedes leer más en su sitio web: miracolieucaaristici.org. Fue apodado “El Influencer de Dios” y “El Primer Santo Milenial”. La devoción de San Pier Giorgio a la Eucaristía dio fruto en su amor por los pobres. Era conocido por compartir generosamente todo lo que tenía con ellos, como sus zapatos o el pasaje del autobús, regresando a casa descalzo.

Para que alguien sea declarado santo, se requieren dos milagros verificables. Existen criterios estrictos para que una sanación médica sea considerada un milagro: debe ser instantánea, completa, permanente e inexplicable científicamente.

El primer milagro de San Carlo ocurrió en 2013, en Brasil, donde un niño con una grave malformación congénita del páncreas fue sanado después de que su familia rezara a Carlo Acutis pidiendo su intercesión. Su segundo milagro fue en 2022, cuando una joven de Costa Rica sufrió una grave lesión cerebral en un accidente de bicicleta en Florencia, Italia. Su madre rezó en la tumba de Acutis en Asís, y la joven, que estaba en coma con pocas probabilidades de sobrevivir, tuvo una recuperación repentina y completa.

El primer milagro de San Pier Giorgio ocurrió en 1933, cuando un italiano de 40 años llamado Domenico Sella, que sufría una enfermedad tuberculosa en la columna vertebral que lo había dejado paralizado, fue curado milagrosamente después de que un sacerdote le llevara una estampa de Pier Giorgio. La sanación fue instantánea y permanente. Su segundo milagro ocurrió en 2017, cuando Juan Gutiérrez, un seminarista en Los Ángeles, sufrió un desgarro en el tendón de Aquiles. Después de rezar una novena al Beato Pier Giorgio Frassati, sintió un “calor tremendo” en su tobillo y, una semana después, su cirujano confirmó que el tendón estaba completamente sanado.

Nuestros nuevos santos jóvenes nos recuerdan que todos somos llamados por Dios a ser santos a través del amor a Dios y al prójimo en formas simples. Incluso nuestros jóvenes pueden hacer pequeñas cosas con gran amor. Cuando están con Dios, pueden hacer cosas grandes y milagrosas con ese mismo gran amor.

San Carlo y San Pier Giorgio, rueguen por nosotros y por los jóvenes de nuestra parroquia.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



Todos están cordialmente a disfrutar de una visita guiada a la Basílica Catedral de San José. Hazla parte de tu camino en este Año Jubilar de la Esperanza 2025.

Conoce la historia de San José, así como el arte y la arquitectura única de la Catedral. Las visitas se ofrecen de miércoles a viernes, de 1:00 a 3:00 p.m.

También estamos buscando personas interesadas en convertirse en guías voluntarios (docentes) para compartir la belleza de la Catedral con los visitantes.

Interesados, favor de contactar a Pat Graaff para obtener información sobre el próximo entrenamiento: tennisbumettepat@myyahoo.com

RESPONDIENDO A SUS PREGUNTAS DE INMIGRACIÓN CONSULTA GRATUITA

*¿Tiene preguntas sobre su
situación migratoria?*

¡Traiga sus documentos y obtenga orientación gratuita!

Abogados de inmigración estarán ofreciendo una presentación informativa el:

- **Viernes 12 de septiembre de 2025**
- **De 6:00 p.m. a 9:00 p.m.**
- **Salón Sullivan ¡Todos son bienvenidos!**



CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA COMIENZAN EL MARTES 23 DE SEPTIEMBRE

Para el horario de clases y la asignación de catequistas, por favor consulte el correo electrónico que se le envió o comuníquese directamente con la Oficina de Catequesis.

El inicio de un nuevo año escolar es una excelente oportunidad para comenzar de nuevo. Los padres están llamados a enseñar a sus hijos a orar, a seguir a Jesús como sus discípulos y a vivir según los valores cristianos en lugar de los valores del mundo.

Los padres también tienen la sagrada responsabilidad de dar ejemplo de corresponsabilidad a través de sus palabras y acciones.

“Padres, no hagan enojar a sus hijos, sino edúquenlos con la corrección y la enseñanza que quiere el Señor”.

— Efesios 6,4

VACUNATE CONTRA LA GRIPE

**Sábado 28 de septiembre
de 8:30 a.m. a 1:00 p.m.**

Salón Sullivan

**Puedes registrarte hoy en el Ministerio de Salud
o en la Oficina Parroquial durante la semana.**

*¡Todos son bienvenidos, sin importar su estado de
seguro médico!*

Misión Franciscana en Vietnam – Segunda Colecta

El fin de semana del 20 y 21 de septiembre, los Franciscanos Conventuales harán una colecta para su misión en Vietnam, que ayuda a personas con lepra y a los más pobres.

La segunda colecta se destinará a este propósito.

¡Gracias por su generosidad y oraciones!

Más información: franciscanfriars.org/vietnam



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:

**Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E**

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿A quién se le atribuye el hallazgo de la Verdadera Cruz de Cristo?

Respuesta: Santa Elena, la madre del emperador Constantino.

¡A SU SALUD!

Beneficios de la crema de cacahuete: Fuente de proteína vegetal. Aporta energía. Contiene grasas saludables monoinsaturadas). Buena para el cerebro (gracias a la vitamina E y magnesio). Ayuda a saciar el apetito.

¡SONRIA!

—Compadre, ¿cómo te fue en el juicio?

—El juez ha dicho que 5 años de cárcel o 50 mil dólares.

—No seas tonto, ¡agarra el dinero!



GRAN BAILE

SEPTIEMBRE 20

Banda La Preciada y DJ

\$50 por 2 boletos

\$30 por 1 boleto

comprando antes del baile

incluye 1 bebida

★ ★ ★

Puertas abren a las 6pm

★ ★ ★

PARROQUIA SANTA MARIA GORETTI

2980 Senter Road, San Jose CA

CELEBRACIÓN DE LA HERENCIA HISPANA

¡Acompáñenos a celebrar nuestra fe, cultura y tradiciones!

Viernes 26 de septiembre

Hora: 7:00 p.m. – 10:00 p.m.

Lugar: Jardín de Nuestra Señora de Guadalupe



Habrà música, bailes,
comida típica y mucha
alegría.

¡Todos son bienvenidos!

**Estén atentos para más
detalles**

¿Por qué debemos asistir a Misa los domingos?

¿Es mucho una hora para dedicarle a Dios? Pensemos un momento: ¿cuánto tiempo dedicamos a otras prioridades cada día?



THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 14 tháng 9 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Có lẽ quý ông bà anh chị em đã nghe tin vui về hai vị thánh trẻ mới được phong thánh của chúng ta, Thánh Carlo Acutis và Thánh Pier Giorgio Frassati. Các ngài mang lại hy vọng cho Giáo hội và giới trẻ của chúng ta.

Thánh Carlo đã về nhà Chúa ở tuổi 15 vào năm 2006, và Thánh Pier Giorgio ở tuổi 24 vào năm 1925. Điểm chung của họ là lối sống bình thường, như những người trẻ tuổi điển hình. Thánh Carlo thích chơi trò chơi, còn Thánh Pier Giorgio thích đi bộ đường dài. Cả hai đều yêu thích Bí tích Thánh Thể. Thánh Carlo sử dụng kỹ năng lập trình của mình để thu thập và trưng bày các phép lạ Thánh Thể trên khắp thế giới, bao gồm 20 quốc gia và hơn 100 câu chuyện. Bạn có thể đọc thêm tại trang web của ngài: miracolieucaristici.org. Ngài được mệnh danh là "Người có ảnh hưởng của Chúa" và "Vị Thánh đầu tiên của Thiên niên kỷ". Lòng sùng kính Bí tích Thánh Thể của Thánh Pier Giorgio đã đem hoa kết trái trong tình yêu thương của ngài dành cho người nghèo. Ngài được biết đến là người quảng đại chia sẻ mọi thứ mình có với người nghèo, chẳng hạn như giày dép và vé xe buýt, rồi chạy bộ về nhà chân trần.

Cần có hai phép lạ có thể kiểm chứng để một người được tuyên thánh. Có những tiêu chuẩn nghiêm ngặt để một sự chữa lành về mặt y khoa được coi là một phép lạ, và nó phải tức thời, hoàn toàn, vĩnh viễn và không thể giải thích bằng khoa học.

Phép lạ đầu tiên của Thánh Carlo là vào năm 2013, tại Brazil, khi một cậu bé bị dị tật bẩm sinh nghiêm trọng ở tuyến tụy đã được chữa lành sau khi gia đình cậu cầu nguyện với Carlo Acutis để được ngài chuyển cầu. Phép lạ thứ hai của ngài là vào năm 2022, khi một phụ nữ trẻ đến từ Costa Rica bị chấn thương đầu nghiêm trọng trong một vụ tai nạn xe đạp ở Florence, Ý. Mẹ cô đã cầu nguyện tại mộ của Acutis ở Assisi, và người phụ nữ, người đã hôn mê với rất ít cơ hội sống sót, đã đột nhiên hồi phục hoàn toàn.

Phép lạ đầu tiên của Thánh Pier Giorgio xảy ra vào năm 1933, khi một người đàn ông Ý 40 tuổi tên là Domenico Sellan, mắc bệnh lao cột sống khiến anh bị liệt, đã được chữa lành một cách kỳ diệu sau khi một linh mục mang đến cho anh một tấm thiệp cầu nguyện của Thánh Pier Giorgio. Sự chữa lành diễn ra ngay lập tức và vĩnh viễn. Phép lạ thứ hai của ngài xảy ra vào năm 1917, khi Juan Gutierrez, một chủng sinh ở Los Angeles, bị rách gân Achilles. Sau khi cầu nguyện tuần cửu nhật với Chân phước Pier Giorgio Frassati, anh cảm thấy "một hơi ấm vô cùng" ở mắt cá chân, và một tuần sau, bác sĩ phẫu thuật của anh xác nhận rằng gân đã hoàn toàn lành.

Các vị thánh trẻ mới của chúng ta nhắc nhở chúng ta rằng mọi người đều được Chúa kêu gọi nên thánh thông qua tình yêu của chúng ta dành cho Chúa và cho tha nhân bằng những cách đơn giản. Ngay cả những người trẻ của chúng ta cũng có thể làm những việc nhỏ với tình yêu lớn lao. Khi ở bên Chúa, họ có thể làm những điều vĩ đại, kỳ diệu với chính tình yêu lớn lao đó.

Lạy Thánh Carlo và Thánh Pier Giorgio, xin cầu cho chúng con và các bạn trẻ trong giáo xứ chúng con.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



CHÀU THÁNH THỂ

- * Thứ Sáu đầu tháng lúc 6:00 PM
- * Thứ Năm cuối tháng
Sau Thánh lễ 6:00 PM

CÁC BÍ TÍCH

♦ BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

♦ BÍ TÍCH RỬA TỘI

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ
Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:
www.smsgsj.org

♦ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin lấy hẹn gặp quý Cha trước 6 tháng để lập thủ tục và học Giáo Lý Hôn Nhân.

♦ GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138
Email: marym@smsgsj.org

♦ GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Thầy Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002

♦ BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

Kính xin quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng bao thư đóng góp hàng tuần. Trên mỗi bao thư đã có ghi tên và số ký danh (Envelope Number) của mỗi gia đình, giúp chúng tôi dễ dàng vô hồ sơ lưu một cách rõ ràng và chính xác. Trong trường hợp quý gia đình quên mang theo bao thư khi đến tham dự thánh lễ, xin vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ số ký danh của mình trên bao thư đó.

Đối với những gia đình chưa có số bao thư, xin vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại để chúng tôi có thể lưu thông tin vào hồ sơ. Xin chân thành cảm ơn tấm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc đóng góp xây dựng nhà Chúa.



Mời bạn tham gia chuyến tham quan có hướng dẫn viên đến Vương cung thánh đường Thánh Giuse ở trung tâm thành phố San Jose. Hãy biến chuyến tham quan này thành một phần trong hành trình của bạn trong Năm

Thánh Hy Vọng 2025. Tìm hiểu về lịch sử San Jose cùng với nghệ thuật và kiến trúc độc đáo của Nhà thờ. Các chuyến tham quan diễn ra từ Thứ Tư đến Thứ Sáu, từ 1:00 PM đến 3:00 PM. Chúng tôi cũng hy vọng tìm được những người muốn trở thành hướng dẫn viên để chia sẻ vẻ đẹp của Nhà thờ với du khách. Nếu bạn quan tâm, vui lòng liên hệ Pat Graaff để biết thông tin về lịch trình tập luyện mới nhất: tennisbumettepat@myyahoo.com

TIÊM VẮCXIN - PHÒNG NGỪA CÚM

Thứ Bảy, ngày 28 tháng 09, lúc 8:30AM – 1:00 PM



Tại Hội trường Sullivan

Kính mời tất cả quý vị đến tiêm vắc-xin cúm để bảo vệ sức khỏe cho bản thân và cộng đồng!

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai ngày 15 tháng 09 – Lễ Nhớ Đức Mẹ Sầu Bi
- Thứ Ba ngày 16 tháng 09 – Lễ Nhớ Thánh Corneliô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Cyprianô, giám mục, tử đạo
- Thứ Tư ngày 17 tháng 09
- Thứ Năm ngày 18 tháng 09
- Thứ Sáu ngày 19 tháng 09
- Thứ Bảy ngày 20 tháng 09 – Lễ Nhớ Thánh Anrê Kim Têgôn, thánh Phaolô Chong Hasang và các bạn, tử đạo. Thánh Jean Charles Cornay Tân, linh mục, tử đạo
- Chúa Nhật ngày 21 tháng 09 – Lễ Chúa Nhật 25 thường Niên năm C.

NGÀY 15/09: LỄ ĐỨC MẸ SẦU BI

1. Ghi nhận lịch sử – phụng vụ: Lễ Đức Mẹ Sầu Bi xuất hiện trong thế kỷ XII, nhưng đã thấy có dấu vết từ cuối thế kỷ XI trong các bài viết của thánh Anselme và nhiều tu sĩ Biển Đức hoặc Cisterciens. Lễ được quảng bá ban đầu bởi các tu sĩ Cisterciens, về sau do các tu sĩ Servites, và phổ biến vào thế kỷ XIV và XV. Tại Cologne, lễ được cử hành lần đầu tiên năm 1423, ngày thứ sáu



sau chủ nhật thứ ba Phục sinh, theo một sắc lệnh của công đồng tỉnh Mayence, thiết lập lễ Đức Mẹ sầu bi để đền tạ những xúc phạm do những người theo phe Jean Hus gây ra đối với các ảnh tượng Mẹ. Năm 1482, lễ được đưa vào sách lễ với tước hiệu Đức Bà trác ẩn, nhưng mãi đến năm 1728, Đức Giáo Hoàng Bênêđictô XII mới đưa vào lịch phụng vụ Roma. Bấy giờ định vào ngày thứ sáu trước Lễ Lá. Bị bãi bỏ, lễ đã được giữ lại chung với lễ Kính Bảy sự Thương Khó Đức Bà, do các tu sĩ Servites đã đưa trước, năm 1668, vào ngày chủ nhật sau 14 tháng chín; lễ được cho vào niên lịch, năm 1814, sau đó được Đức Giáo Hoàng Piô X năm 1913 định vào 15 tháng chín. Lễ Đức Mẹ sầu bi cử hành ngay sau lễ kính Thánh giá cho thấy ý nghĩa hiển nhiên của nó. Các bức tượng Pietà, đặc trưng của nghệ thuật Gotique sau này và thời phục hưng, cũng như một số ca vãn như Stabat Mater hoặc Les lamentations de Marie, chỉ nói lên những đau khổ của Đức Mẹ dưới chân Thánh giá Chúa. Sau đó người ta bắt đầu chiêm niệm các khổ đau khác, từ thế kỷ XIV đã xác định là bảy: lưỡi gươm của Siméon, trôn sang Ai cập, gặp lại Con nơi Đền thờ, trên đường Canvê, đóng đinh, hạ xác, táng trong mộ. Ngày nay lễ kính các đau khổ của Đức Maria, nói cách chung, không có thêm lễ nhớ các Nỗi đớn đau của Đức Mẹ trong thời gian mùa Thương khó nữa.

THÔNG BÁO GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý Ông Bà và Anh Chị Em vui lòng ghi danh trực tuyến cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
- * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
- * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
- * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
- * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smsgsj.org



Y CẦU NGUYỆN THÁNG 09 - Đức Thánh Cha Lêô XIV mời gọi cộng đoàn tín hữu cùng chiêm ngắm và trân trọng “ngôi nhà chung” theo tinh thần của Thánh Phanxicô Assisi và Thông điệp Laudato Si’. Đây là thời khắc để mỗi người hồi tâm, nhận ra sự gắn kết mật thiết giữa con người và thiên nhiên, lắng nghe tiếng kêu của trái đất cũng như của người nghèo, đồng thời chung tay xây dựng một tương lai bền vững trong tình huynh đệ và liên đới phổ quát.

CUỐI TUẦN BÊN MẸ

Ngày 24 và 25 tháng 10

Thuyết giảng: Cha Giáo Matthêu Nguyễn Khắc Hy



Thứ Sáu - Thánh lễ khai mạc
Sáng Thứ Bảy
Trưa Thứ Bảy- Có quý Cha giải tội
Thánh lễ xúc dầu bệnh nhân
Chiều - Thánh lễ tạ ơn
Thánh ca mừng về Đức Maria Mẹ Thiên Chúa.

Mục Vụ Truyền Giáo Của Dòng Phanxicô -Việt Nam



Cuối tuần ngày 20 và 21 tháng 09, các tu sĩ Dòng Phanxicô-Việt-Tu cho Mục Vụ Truyền Giáo Của Dòng tại Việt Nam. Sẽ có đợt quyên góp lần thứ hai vào cuối tuần tới cho nhu cầu truyền giáo tại Việt Nam để nhằm phục vụ các bệnh nhân phong cùi và người nghèo. Nếu quý vị muốn hỗ trợ sứ mệnh truyền giáo này, quý vị có thể ký chỉ phiếu và vui lòng ghi rõ tên giáo xứ của bạn. Chúng tôi cảm ơn và tri ân sự quảng đại đóng góp và lời cầu nguyện của quý vị. Để biết thêm thông tin chi tiết, quý vị hãy truy cập vào trang mạng của nhà

dòng: donations@franciscanfriars.org

NHỮNG GIỜ LỄ THÔNG THƯỜNG

Trong Tuần (Weekdays)

- ♦ **Thứ Hai — Thứ Bảy:**
- * 9:00 AM - Tiếng Anh
- ♦ **Thứ Hai —Thứ Sáu:**
- * 10:00 AM và 6:00 PM - Tiếng Việt
- * **Thứ Bảy - 10:00 AM - tại Đền Thánh Tử Đạo**

Cuối Tuần (Weekend) - Chiều Thứ Bảy:

- * 4:00 PM - Tiếng Anh
- * 5:30 PM - Tiếng Việt
- ♦ **Ngày Chúa Nhật:**
- * Tiếng Anh - 9:30 AM & 4:00 PM
- * Tiếng Việt - 8:00 AM & 9:30 AM & 11:00 AM
- * 2:30 PM & 5:30 PM

Những Dịp Lễ Đặc Biệt - Xin Xem Thông Báo.

CHĂM SÓC SỨC KHỎE

Chúa Nhật đầu tiên của tháng - từ 9:00 AM - 5:00 PM
Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị, tại Hội trường Sullivan.

THÁNH LỄ XÚC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xúc dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.



Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xúc dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:



Theresa Phạm Thị Thâm
Anna Nguyễn Thị Trường
Têrêsa Vũ Thị Hoa
Maria Nguyễn Thị Kim Lan
Giuse Đình Xuân Đệ

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quyên!

PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Thứ Năm, ngày 9 tháng 10, từ 10:00 AM đến 12:00 PM - tại khuôn viên Giáo xứ.



TẬP THỂ DỤC CHO NGƯỜI TRÊN 55 TUỔI

Vào mỗi Thứ Tư hằng tuần

- * 11:00 AM – 12:00 PM
tại Hội trường Sullivan.

Lớp Zumba:

- * 7:00 PM – 8:00 PM,
tại Hội trường Sullivan.



KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ



Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng, từ 10:00 AM đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.

Chào Mừng Những Gia Đình Mới Gia Nhập Giáo Xứ Thánh Maria Goretti

Giáo Xứ chúng ta rất vui mừng chào đón quý gia đình mới. Giáo xứ hiện nay có được nhờ sự đóng góp nhiệt tình về tiền bạc và công sức của các giáo dân. Khi gia đình ghi danh vào Giáo xứ, chúng ta thể hiện trách nhiệm và mong muốn cùng xây dựng cộng đồng Giáo xứ Thánh Maria Goretti.

Chúng tôi cũng xin nhắc những gia đình chưa ghi danh, hãy ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ hoặc tại văn phòng. Nếu gia đình đã thay đổi địa chỉ hoặc số điện thoại, xin thông báo để chúng tôi cập nhật.

Vì thế, việc ghi danh vào Giáo xứ là rất quan trọng. Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý gia đình.

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

enny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com • (800) 950-9952 x2610

ARROW SPEED
TRAVEL SERVICES
Công Ty Arrow Speed
(408) 627-9978
1669 Flanigan Dr • Suite D • San Jose, CA 95121
www.arrowspeedtravel.us

Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$70/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ đi trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!
✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570

STARTING AT
\$19.95 mo.
md-medalert.com



Khristian Buisson
My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuisson@kw.com
2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA
Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRẮNG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật



2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

NGỌC TRIỆU *đỉnh nhất*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lồ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299
www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE
408-580-6663
FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703
520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA
Office: (408) 702-2602
Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com
www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC
408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHĂM CỨU TOÀN KHOA
www.chinhinhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz
408-225-0654 | 408-210-7253
2950 Daylight Way • San Jose, CA



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSÉ JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151
1390 S WOUNDS LN.
SAN JOSE, CA
WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

ESTUDIANTES SE GRADUÁN
PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đổi với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRUONG

FOUNDER (BROKER)
DRE#02148634
SBS#0274586
tim@realestateavenue.com
www.realestateavenue.com



TEPEKE TRANSMISSIONS

(EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models
230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!



Theo Dang
& Brian Ng
REAL ESTATE
GROUP

blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

Thao Dang (408)315-8818
Mia Nguyen (408)886-0677
thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



BINH BUI
DRE#02225303



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit ipicommunities.com



Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass
1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122
(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Western Roofing Systems
326 White Oaks Road
650.644.8499
FREE ESTIMATES



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255